



Bozen, 26.7.2016

An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Bozen

BEGEHRENSANTRAG

Nr. 75/16

Schutz von Sonn- und Feiertagen

Wie bereits im Begehrensantrag vom 02. April 2014 erwähnt, stellen die Sonn- und Feiertage für unsere Gesellschaft einen großen Wert dar. Der Sonntag ist der regelmäßige gemeinsame freie Tag, ein Tag der Erholung, der Familie, der Begegnung, der Gemeinschaft. Nun hat sich aber die Macht der Wirtschaftsinteressen in vielen Ländern Europas durchgesetzt. Die Menschen sollen zu jeder Zeit verfügbar und einsetzbar sein. Dies gilt vor allem in den Bereichen Handel, Tourismus, industrielle Produktion und in verschiedenen Dienstleistungen. Demnach wird der Mensch auf eine Arbeits- und Kaufkraft reduziert.

Laut einer Umfrage, die im Rahmen des AFI-Barometers durchgeführt wurde, sind 66 Prozent der Südtiroler Arbeitnehmer gegen die Öffnung der Geschäfte am Sonntag. Zudem sind die Bürger der Meinung, dass die regelmäßige Arbeit am Sonntag ihr Familien- und Privatleben beeinträchtigt. Heute empfinden 54 Prozent die Sonntagsarbeit als belastend, 2014 waren es 46 Prozent. Vor zwei Jahren gaben noch 17 Prozent an, dass sie die Arbeit am Sonntag gar nicht belastend finden, heute sind es nur mehr 7 Prozent. Daraus folgt, dass die Unzufriedenheit der Arbeitnehmer bezüglich der Wochenendarbeit stetig steigen wird.

Dies vorausgeschickt,

**fordert der Südtiroler Landtag
das italienische Parlament
und die italienische Regierung auf:**

1. Sonntags- und Feiertagsruhe sollen generell ge-

Bolzano, 26/7/2016

Al presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

VOTO

N. 75/16

Tutela delle domeniche e dei giorni festivi

Come già accennato nel voto del 2 aprile 2014, le domeniche e i giorni festivi rappresentano un valore importante per la nostra società. La domenica è per tutti il giorno libero dal lavoro, un giorno rilassante, da condividere con la famiglia e da dedicare agli amici e alla comunità. Ora però in molti Paesi europei gli interessi economici hanno avuto la meglio e le persone devono essere costantemente disponibili e "impiegabili". Questo vale in particolare per il commercio, il turismo, la produzione industriale e svariati servizi. La persona è ridotta alla sua mera capacità lavorativa e al suo potere d'acquisto.

Da un sondaggio eseguito nell'ambito del barometro IPL, emerge che il 66 per cento dei lavoratori altoatesini è contrario all'apertura domenicale dei negozi. Inoltre i cittadini sono dell'avviso che il lavoro domenicale, se svolto regolarmente, compromette la vita in famiglia ovvero quella privata. Oggi il 54 per cento di loro ritiene che il lavoro domenicale sia un peso, nel 2014 la percentuale era invece del 46 per cento. Due anni fa ancora il 17 per cento dichiarava di non ritenere un peso il lavoro domenicale, oggi è solo il 7 per cento ad affermarlo. Dunque, l'insoddisfazione tra i lavoratori nei confronti del lavoro nel weekend continuerà a crescere.

Ciò premesso,

**il Consiglio della Provincia autonoma
di Bolzano invita
Governo e Parlamento:**

1. a tutelare, in linea generale, il riposo domenicale

schützt werden.

2. Die Sonntags- und Feiertagsarbeit ist in diesem Sinne grundsätzlich als Ausnahme zu betrachten und muss daher zusätzlichen Schutzmechanismen für die Arbeitenden unterliegen.
3. Seitens der EU müssen der arbeitsfreie Sonntag und die gesetzlichen Feiertage der einzelnen Mitgliedstaaten weiterhin als Ausdruck der kulturellen und religiösen Identität respektiert werden.

Gez. Landtagsabgeordnete
Pius Leitner
Walter Blaas
Ulli Mair
Roland Tinkhauser
Sigmar Stocker
Tamara Oberhofer

e festivo;

2. a considerare il lavoro domenicale e festivo in linea di principio un'eccezione e a subordinarlo a ulteriori meccanismi di tutela dei lavoratori;
3. a fare in modo che l'UE continui a tutelare la domenica non lavorativa e a rispettare le festività previste per legge nei singoli Stati membri come espressione della loro identità culturale e religiosa.

f.to cons. provinciali
Pius Leitner
Walter Blaas
Ulli Mair
Roland Tinkhauser
Sigmar Stocker
Tamara Oberhofer